

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ

Word & Verse Translation
Arabic - English
with Tafseer

آيَاتُهَا ٣٦ ﴿٨٣﴾ سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ مَكِّيَّةٌ ﴿٨٦﴾ رُكُوعُهَا ١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ *

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾

to those who give less, Woe

Woe to those who give less (than due), (1)

الَّذِينَ إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾

they give less. they weigh from they take a when Those
(for) them measure who

Those who, when they take a measure from people, take in full, (2)

وَإِذَا كَالُوهُمْ كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾

they give less. they weigh or they give by But
(for) them measure (to) them when

But when they give by measure to them or they weigh for them, they give less. (3)

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ﴿٤﴾

(will be) resurrected, that they those think Do not

Do they not think that they will be resurrected, (4)

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾

Great, For a Day

For a Great Day, (5)

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ٦

(of) the worlds? before (the) Lord mankind will stand (The) Day

The Day when mankind will stand before the Lord of the worlds? (6)

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي سِجِّينَ ٧

Sijjin (is) surely in (of) the wicked (the) indeed Nay!

Nay! Indeed, the record of the wicked is in Sijjin (7)

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينَ ٨

(is) Sijjin what can make you know And what

And what can make you know what is Sijjin? (8)

كِتَابٌ مَرْقُومٌ ٩

written A Book

(It is) a written book. (9)

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ١٠

to the deniers that Day Woe

Woe that Day to the deniers, (10)

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ١١

(of) Judgement (the) day deny Those who

Those who deny the Day of Judgment. (11)

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ١٢

sinful transgressor every except (of)it can deny And not

And none can deny it except every sinful transgressor. (12)

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ

he says, Our verses to him are recited When

أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

(of) the former people stories

When Our verses are recited to him, he says, “Stories of the former people.” (13)

كَلَّا بَلْ سَكَّتْهُ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ

their hearts (over) (the) stain has covered But Nay!

مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

earn the used to (for) what

Nay! But the stain has covered their hearts for what they used to earn. (14)

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ

that day their Lord from Indeed, they Nay!

لَمَحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾

surely will be partitioned

Nay! Indeed, from their Lord, that Day, they will be partitioned. (15)

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

(in) the Hellfire (surely) will burn Indeed, they Then

Then indeed, they will burn in the Hellfire. (16)

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ

Yo used to (is) what This It will be said; Then

بِهِ تَكْذِبُونَ ﴿١٧﴾

deny (of it)

Then it will be said, "This is what you used to deny." (17)

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيَّينَ ﴿١٨﴾

Illiyin (will be) (of) the (the) indeed Nay! surely in righteous record

Nay! Indeed, the record of the righteous will be in Illiyin (18)

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ﴿١٩﴾

(is) Illiyun what can make you know And what
And what can make you know what is Illiyun? (19)

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٠﴾

written A Book

(It is) a written book. (20)

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢١﴾

Those brought near Witness it

Witnessed by those brought near (to Allah). (21)

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿٢٢﴾

bliss (will be) surel in the righteous Indeed

Indeed, the righteous will be in bliss, (22)

عَلَى الْأَرْئِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٣﴾

observing thrones On

On thrones observing. (23)

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ (٢٣)

(of) bliss (the) their faces in You will recognize
radiance

You will recognize in their faces the radiance of bliss. (24)

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ (٢٥)

sealed A pure wine of They will be
given to drink

They will be given to drink of a pure wine, sealed, (25)

خِتْمُهُ مِنْكَ ط وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ

let aspire that and for (will be) of musk Its seal

الْمُتَنَفِّسُونَ ط (٢٦)

The aspirers

Its seal will be of musk. And for that let the aspirers
aspire. (26)

وَمِنْ رَاجَةٍ مِنْ تَسْنِيمٍ (٢٧)

Tasneem (is) of And its mixture

And its mixture is of Tasneem. (27)

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ط (٢٨)

those brought near from it will drink A spring

A spring from which will drink those brought near (to
Allah). (28)

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنْ

at used to committed crimes those who Indeed

الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ ﴿٢٩﴾

laugh believed those who

Indeed, those who committed crimes used to laugh at those who believed. (29)

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامِرُونَ ﴿٣٠﴾

they winked at one another by them they passed And when
And when they passed by them, they winked at one another. (30)

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ

their people to they returned And when

انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣١﴾

jesting they would return

And when they returned to their people, they would return jesting (31)

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ

these indeed they said they saw them And when

لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾

surely have gone astray

And when they saw them, they said, "Indeed, these have gone astray." (32)

وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَٰفِظِينَ ﴿٣٣﴾

(as) guardians over them they had been sent But not

But they had not been sent as guardians over them. (33)

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ

the disbelievers at believed those who So today

يَضْحَكُونَ ﴿٣٣﴾

they will laugh

So today those who believed will laugh at the disbelievers, (34)

عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾

observing the thrones On

On thrones, observing, (35)

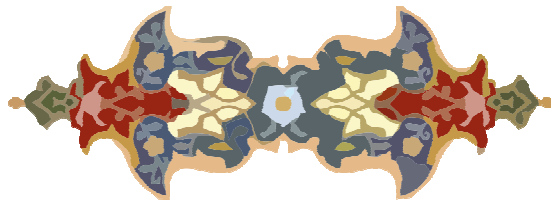
هَلْ ثُوبَ الْكُفَّارِ مَا

(for) what the disbelievers been rewarded Have (not)

كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

do they used to

Have the disbelievers (not) been rewarded for what they used to do? (36)



اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ هَدٰنَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِیْ لَوْلَا اَنْ هَدٰنَا اللّٰهُ

*All Praises due to Allah who has guided us to this,
and we would not have been rightly guided
had Allah not guided us. (Holy Quraan 7:43)*

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ۖ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ وَتُبْ عَلَیْنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِیْمُ

*Our Lord accept from us! Indeed, You - and You alone –
are the All- Hearing, the All-Knowing! (Holy Quraan 2:127)
and accept our repentance. Indeed, You - and You alone –
are the Most-Relenting, the Very-Merciful. (Holy Quraan 2:128)*

First Net Edition : April 2017

Rajab 1438

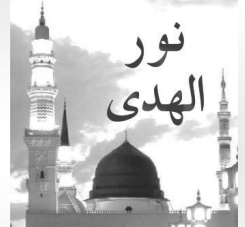
Revised : June 2024

Dhul Hijjah 1445

NURUL HUDA PUBLICATIONS

Web Page: <http://nurulhudasa.wordpress.com>

Download Page: <http://archive.org/details/@noorahsa>



Contact:

Although proof reading has been done, there will be errors that were missed. For any additional errors found, it will be highly appreciated if the details could be pleased emailed to us at:

nurulhudasa@outlook.com

جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا and do remember us in your Duas.